

No. 16875

**FRANCE
and
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

Agreement waiving reimbursement of unemployment benefits. Signed at Paris on 14 October 1977

Authentic texts: French and German.

Registered by France on 18 July 1978.

**FRANCE
et
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

Accord sur la renonciation au remboursement des prestations servies aux chômeurs. Signé à Paris le 14 octobre 1977

Textes authentiques : français et allemand.

Enregistré par la France le 18 juillet 1978.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY WAIVING REIMBURSEMENT OF UNEMPLOYMENT BENEFITS

The Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Germany,

Desiring to facilitate application of legislation in force and to simplify administrative procedure, as far as possible,

Considering that this objective can be achieved by reciprocally in waiving reimbursement of benefits for unemployed persons, in applying the joint provisions of article 69, paragraph 1, and article 70 of amended EEC Council Regulation No. 1408/71 of 14 June 1971, concerning the application of social security schemes to salaried workers and their families moving within the Community,

Have, on the basis of the provisions of article 70, paragraph 3, of this Regulation, agreed as follows:

Article 1. Reimbursement of benefits provided to unemployed workers by an unemployment insurance institution in one member State for account of an institution in another member State, in compliance with article 69, paragraph 1, and article 70 of amended EEC Council Regulation No. 1408/71, shall be waived.

Article 2. This Agreement shall be extended to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany has not made a contrary declaration to the Government of the French Republic within three months from the date of entry into force of this Agreement.

Article 3. The two Parties shall notify each other of the completion of the formalities required under their respective Constitutions for the entry into force of this Agreement.

The Agreement shall enter into force on the date of the second such notification with effect from 1st October 1972.

Article 4. This Agreement is concluded for an indefinite period. Each of the two Parties shall have the right to terminate the Agreement provided that written notice of such termination is given three months before the end of one calendar year.

¹ Came into force on 27 April 1978, the date of the last of the notifications (effected on 19 February and 27 April 1978), by which the two Parties informed each other of the completion of their required Constitutional formalities, with retroactive effect from 1 October 1972, in accordance with article 3.

DONE at Paris on 14 October 1977, in two original copies in the French and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the French Republic:

[Signed]

CLAUDE CHAYET

For the Government of the Federal Republic
of Germany:

[Signed]

AXEL HERBST
